

Intended Learning Outcomes
Programme Philology (Translation (English)) (Master’s Degree)

The programme provides opportunities for students to develop and demonstrate knowledge and understanding, qualities, skills and other attributes in the following areas

<p>1.3. Intended Learning Outcomes of the programme</p> <p>The programme provides opportunities for students to develop and demonstrate knowledge and understanding, qualities, skills and other attributes in the following areas:</p>	
<p>A Knowledge and understanding</p>	
<p>On successful completion of the programme a student should be able to demonstrate knowledge and understanding of:</p>	<p><i>Acquisition of ILOs through the following courses:</i></p>
<p>1) confidently speak native and foreign languages to communicate and present research results in writing and oral in situations of professional and scientific interaction;</p>	<p><i>Modern Art, Culture and Literature Studies, Methodology and Organization of Research and Translation Teaching Methods at Higher School, Translation Theory, Modern Technologies of Teaching Foreign Languages, Cultures and Foreign Literature at Higher School</i></p>
<p>2) use modern methods and information technologies for successful and effective professional activity in a particular philological field;</p>	<p><i>Practice of Translation and Interpreting, English Speaking Communicative Strategies, Practical Course of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Translation of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Practical Course of the Third Foreign Language (German, Spanish, French), Practice of Translation from Russian into Ukrainian, Audio Visual Translation, Industry Translation</i></p>
<p>3) apply knowledge of expressive, emotional and logical means of speech to achieve the planned pragmatic result and successful communication;</p>	<p><i>English Speaking Communicative Strategies, Practical Course of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Practical Course of the Third Foreign Language (German/French/Spanish).</i></p>

4) characterize and apply theoretical principles (concepts, categories, principles, basic concepts, etc.) of the chosen philological specialization	<i>Methodology and Organization of Research and Translation Teaching Methods at Higher School, Translation Theory, Modern Technologies of Teaching Foreign Languages, Cultures and Foreign Literature at Higher School.</i>
Teaching and Learning	Assessment methods
Lectures, workshops, seminars, group work, tutorials, textbooks, monographs, journals, internet sources, e-learning, self-directed and guided study, research projects, contest papers, conducting research on the topic of the Master's thesis (individual and guided by the tutor).	Examinations, tests, individual coursework (essays, reports, reviews etc.), seminar and practical-based assessment, presentations and projects, mid-term control works, course papers, Master's thesis.
B. Application of knowledge and understanding	
<p>On completion of the programme students will be able to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) analyse, compare and classify different areas and schools in linguistics; 2) collect and systematize linguistic, literary, folklore facts, interpret and translate the texts of different styles and genres; 3) carry out scientific analysis of linguistic, speech and literary material, interpret, structure and generalise it taking into account the efficient methodological principles and processed data obtained individually; 	<p><i>Translation Theory, Methodology and Organization of Research and Translation Teaching Methods at Higher School.</i></p> <p><i>Practical Course of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Translation of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Practical Course of the Third Foreign Language (German/French/Spanish), Practice of Translation from Russian into Ukrainian, Practice Translation and Interpreting, Audio Visual Translation, Industry Translation.</i></p> <p><i>Methodology and Organization of Research and Translation Teaching Methods at Higher School, Translation Theory, Modern Technologies of Teaching Foreign Languages, Cultures and Foreign Literature at Higher School.</i></p>

<p>4) create, analyse and edit texts of different styles and genres;</p>	<p><i>Practice of Translation and Interpreting, Practical Course of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Audio visual Translation, Industry Translation, Psychology of Conducting Business Negotiation, Brand Management.</i></p>
<p>5) apply their knowledge and understanding, and problem-solving abilities in new or unfamiliar environments within broader (or multidisciplinary) contexts related to their field of study;</p>	<p><i>Practice of Translation and Interpreting, Practical Course of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Audio visual Translation, Industry Translation, Translation Business Basics.</i></p>
<p>6) define the pragmatic and stylistic potential of the original text; identify the types of errors, find the right ways to correct them, make his own decision on the pragmatic adaptation and localization of the translated text, identify strategic editing problems and find creative ways to solve them;</p>	<p><i>English Speaking Communicative Strategies, Practical Course of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Translation of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Practical Course of the Third Foreign Language (German/French/Spanish), Practice of Translation and Interpreting, Audio visual Translation, Industry Translation.</i></p>
<p>7) recognize all types of information (reference, predicative, temporal, modal, evaluative, emotional, pragmatic, related to the register, deixis, topic / rhyme) in A, B, C languages and share it according to the norms of the language of translation in the written and oral bilateral consecutive translation; provide lexical, grammatical, syntactic and stylistic equivalence in the process of B, C → A and A → B, C translation for all types of texts;</p>	<p><i>English Speaking Communicative Strategies, Practical Course of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Translation of the Second Foreign Language (German/French/Spanish), Practical Course of the Third Foreign Language (German/French/Spanish), Practice of Translation and Interpreting, Audio visual Translation, Industry Translation</i></p>
<p>8) evaluate and critically analyse socially, personally and professionally significant problems and suggest the ways to solve them in</p>	<p><i>Methodology and Organization of Research and Translation Teaching Methods in Higher School, Translation</i></p>

complex and unpredictable conditions, which requires the use of new approaches and forecasting.	<i>Business Basics, Psychology of Conducting Business Negotiation, Brand Management, Practice of Translation and Interpreting</i>
Teaching and Learning	Assessment methods
Practical classes, group work, self-directed and guided study, business games, case studies, workshops, internships, research projects, contest papers, conducting research on the topic of the Master's thesis (individual and guided by the tutor).	Examinations, practical tasks, course work, presentations, projects, internship reports, defence of research projects, contest papers, defence of the Master's thesis.
C. Making judgments	
On successful completion of the programme a student should be able to: 1) integrate knowledge of humanitarian, socio-economic and professional subjects to set goals and objectives based on the results of the strategic and competitive analysis of translation industry entity (organization), develop strategic measures to implement the goals and objectives; 2) make decisions under conditions of limited or incomplete information; 3) realize professional, economic and social outcomes of their decisions, implement into business activity the principles of social-ethical behavior of a translator or interpreter, corporate social responsibility for sustainable development of organizations, companies and society; 4) evaluate his own educational and scientific-professional activity, build and implement effective strategy of self-development and professional self-improvement.	<i>Students acquire skills 1–4 when they cover all the courses. This determines the choice of corresponding methods of teaching and learning as well as assessment methods.</i>
Teaching and Learning	Assessment methods
Problem-based learning, projects, workshops, seminars, business games, case studies, internships, research projects, contest papers, writing and publishing research articles, conference reports, conducting research on the topic of the Master's thesis (individual and guided by the tutor).	Exams, seminar and practical-based assessment, course works, self-directed and guided study, presentations, cases, research projects, defence of research projects, contest papers, defence of the Master's thesis.
D. Communication skills	

<p>On successful completion of the programme students should be able to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) find the optimal ways of effective interaction in the professional team and with representatives of other professional groups of different levels; 2) present, to argue and to defend their own concepts and views in discussion with opponents; 3) deliver information, ideas, problems and solutions, clearly and unambiguously, to both specialist and non-specialist audiences, promote their ideas in their organization and beyond; 4) use the agreed norms of behaviour and international etiquette for a professional translator/interpreter, knowledge of foreign cultures and communication to overcome the influence of stereotypes in contacts with representatives of different cultures. 	<p><i>Students acquire skills 1–4 when they complete all courses. This determines the choice of corresponding methods of teaching and learning as well as assessment methods.</i></p>
<p>Teaching and Learning</p>	<p>Assessment methods</p>
<p>Seminars, discussions, group work, defence of projects and course papers, business games, case studies, internships, defence of contest papers, writing and publishing research articles and conference reports, conference presentations, roundtables, discussion of papers and articles in groups and with a tutor, defence of the Master’s thesis.</p>	<p>Seminar-based assessment, presentations, course work and project defence, reviewing articles, provide feedback on contest papers, evaluating Master’s thesis performance.</p>
<p>E. Learning skills</p> <p>On completion of the programme students will be able to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) independently and creatively work out theoretical and practical material; 2) independently find important sources of information for educational, research and professional needs; 3) produce, process, summarize, analyze and present information in accordance with specific goal; 4) carry out research on the basis of information technology; 5) submit results of their research in the form of scientific articles and conferences reports; 6) develop the obtained learning skills for continuing their study in a manner that may be largely self-directed and autonomous; 7) determine the direction and stages of lifelong learning, 	<p><i>Skills 1-7 are developed in all courses and related to relevant teaching and learning methods and assessment methods as appropriate. Self-directed learning forms and requirements for independent search and use of a wide range of sources are the elements of all courses.</i></p>

improve their own professional skills.	
Teaching and Learning	Assessment methods
Self-directed learning forms, University library, ICT packages, conducting research (individual and guided by the tutor), writing research papers and Master's theses.	Assessment of learning skills is accomplished through a range of methods, which include self-directed learning forms assessment, coursework, essays, projects, presentations, tests, exams, reviewing articles, provide feedback on contest papers, evaluating Master's thesis defense.